

# Funzionamento, Parti



## Spruzzatori per texture RTX5000 e RTX5500

3A3273D

IT

*Solo per materiali a base acquosa.*

Modelli: RTX5000PI, RTX5000PX, RTX5500PI e RTX5500PX  
Massima pressione di esercizio 0,69 MPa (6,9 bar, 100 psi)



### Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e in tutti i manuali correlati. Acquisire familiarità con i comandi e l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni.

**Manuali pertinenti**  
Pistola – 3A3373



ti27921a

*Usare solo parti di ricambio Graco originali.  
L'uso di parti di ricambio di marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.*

**PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.**

## Indice

<b>Modelli</b> .....	<b>3</b>
<b>Avvertimenti</b> .....	<b>4</b>
<b>Identificazione dei componenti</b> .....	<b>7</b>
<b>Preparazione</b> .....	<b>8</b>
Procedura di scarico della pressione .....	8
Messa a terra .....	8
Interruttore di alimentazione .....	8
Prolunghe .....	8
Requisiti del generatore .....	8
Sistema SoftStart / Smart Start™ .....	9
<b>Configurazione</b> .....	<b>10</b>
Tramoggia del materiale .....	11
Miscelazione del materiale .....	11
<b>Funzionamento</b> .....	<b>13</b>
Come bagnare il flessibile .....	13
Adescamento del sistema .....	13
Spruzzatura di texture .....	14
Tabelle di selezione dell'ugello e del disco .....	15
Regolazione del sistema .....	16
<b>Spegnimento e pulizia</b> .....	<b>18</b>
Pistola .....	19
Pulire la tramoggia del materiale .....	19
<b>Manutenzione</b> .....	<b>20</b>
Flessibili della texture .....	20
Ugelli .....	20
<b>Ricerca e riparazione guasti</b> .....	<b>21</b>
<b>Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500</b> .....	<b>24</b>
Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500 .....	25
Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500 .....	26
Spruzzatore RTX5000, RTX5500 Elenco dei ricambi .....	27
<b>Gruppo interruttore di flusso</b> .....	<b>29</b>
<b>Parti gruppo compressore</b> .....	<b>30</b>
<b>Schemi elettrici</b> .....	<b>31</b>
120V .....	31
230V .....	32
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>33</b>
<b>Garanzia standard Graco</b> .....	<b>35</b>
<b>Informazioni Graco</b> .....	<b>36</b>

# Modelli

	VCA	Modello	
	120 USA	RTX5000pi	17H575
		RTX5000pi Rental	17H576
		RTX5000pi Rental HD	17K302
		RTX5000px	17H579
	240 USA	RTX5500px	17H581
 Intertek 110474 Certificato per CAN/CSA C22.2 N. 68 Conforme allo standard UL 1450	120 USA	RTX5000pi	17L288
		RTX5000pi Rental	17L289
		RTX5000px	17L292
	230 Europa Multi	RTX5500pi	17H577
		RTX5500px	17H580
	230 LA Asia	RTX5500pi	17H578
		RTX5500px	17K680

## Avvertimenti

Le seguenti avvertenze riguardano la preparazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando nel Manuale o sulle etichette di pericolo si incontrano questi simboli, rivedere le rispettive avvertenze. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono comparire nel corso di questo manuale dove applicabili.

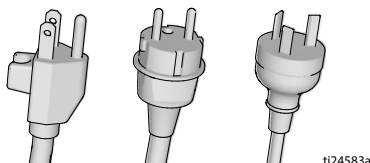
### **AVVERTENZA**



#### **MESSA A TERRA**

Questo prodotto deve essere collegato a terra. In caso di corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche grazie a un filo di dispersione della corrente elettrica. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di terra con una spina di messa a terra adeguata. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e collegata a terra secondo tutte le ordinanze e le norme locali.

- L'installazione non corretta della spina di messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di terra al morsetto piatto.
- Il filo con l'isolante, che presenta una superficie esterna verde con o senza strisce gialle, è il filo di terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un manutentore.
- Non modificare la spina fornita; se non entra nella presa, richiedere a un elettricista qualificato di installare un tipo di presa adatto.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di terra simile a quelle illustrate in basso.



- Collegare il prodotto esclusivamente a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare un adattatore con questo prodotto.

#### **Prolunghe:**

- Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili con spina di messa a terra e presa di messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Verificare che la prolunga non sia danneggiata. Se è necessaria, usare una prolunga di almeno 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG) per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
- Se il cavo è sottodimensionato, si verificheranno cadute di tensione di linea, perdite di potenza e surriscaldamento.


**AVVERTENZA**
**PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE**

I fumi infiammabili nell'area di lavoro, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o incendiarsi. Per prevenire incendi ed esplosioni:

- Non spruzzare o pulire con materiali infiammabili. Utilizzare solo materiali a base acquosa.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.
- La pistola a spruzzo genera scintille. Quando vengono usati liquidi infiammabili nei pressi dello spruzzatore, tenere lo spruzzatore ad almeno 6,1 metri (20 piedi) dai vapori esplosivi.
- Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e benzina.
- Eseguire la messa a terra di tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento alla sezione **Istruzioni di messa a terra**.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

**PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA**

L'uso improprio può provocare gravi lesioni o la morte.

- Durante la verniciatura, indossare sempre guanti adatti, dispositivi di protezione oculare e un respiratore o una maschera.
- Non lavorare o spruzzare in aree nelle quali sono presenti bambini. Tenere sempre i bambini lontani dall'unità.
- Non sporgersi o posizionarsi su un supporto instabile. Accertarsi di avere un punto di appoggio efficace e mantenersi sempre in equilibrio.
- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.
- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non attorcigliare o piegare eccessivamente il flessibile del materiale o dell'aria.
- Non esporre il flessibile a temperature o pressioni superiori a quelle indicate nelle specifiche di Graco.
- Non utilizzare il flessibile come elemento su cui esercitare forza per tirare o sollevare l'apparecchiatura.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Alterazioni o modifiche possono rendere nulle le autorizzazioni dell'agenzia e causare pericoli.
- Assicurarsi che tutte le attrezzature presentino valori nominali approvati per l'ambiente in cui le si utilizza.

**PERICOLO DI USTIONI**

Le superfici dell'attrezzatura e il fluido riscaldati possono diventare incandescenti durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:

- Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.

**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**

L'apparecchiatura deve essere messa a terra. Una messa a terra non corretta, l'inizializzazione o l'uso improprio del sistema possono causare scariche elettriche.

- Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di provvedere alla manutenzione dell'apparecchiatura.
- Collegare solo a prese elettriche con messa a terra.
- Utilizzare solo prolunghe a tre fili.
- Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al riparo.



## **AVVERTENZA**

### **PERICOLI DA ATTREZZATURE SOTTO PRESSIONE**



Il fluido proveniente da attrezzatura, perdite o componenti rotti può schizzare negli occhi o sulla pelle e causare gravi lesioni.



- Seguire la **procedura di scarico della pressione** quando si arresta l'irrorazione/l'erogazione e prima di pulire, verificare o riparare l'attrezzatura.
- Serrare tutti i collegamenti del fluido prima di utilizzare l'attrezzatura.
- Controllare i flessibili, i tubi e i raccordi ogni giorno. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.

### **PERICOLO DA PARTI MOBILI**



Le parti in movimento possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.



- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non azionare l'attrezzatura senza protezioni o sprovvista di coperchi.
- L'attrezzatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, eseguire la **Procedura di scarico della pressione** e scollegare tutte le fonti di alimentazione.

### **PERICOLO LEGATO AI SOLVENTI DI PULIZIA PER LE PARTI IN PLASTICA**



Molti solventi possono degradare le parti in plastica e provocarne il malfunzionamento, che potrebbe causare lesioni gravi o danni all'apparecchiatura.



- Utilizzare solo solventi a base acquosa compatibili per pulire le parti strutturali in plastica o le parti a pressione.
- Vedere i **dati tecnici** in questo e in tutti gli altri manuali di istruzioni dell'apparecchiatura. Leggere le schede di sicurezza (SDS) e le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.

### **DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE**



Indossare un'adeguata protezione quando si è nell'area di lavoro per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi: lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni.

Tali dispositivi di protezione includono, tra l'altro:

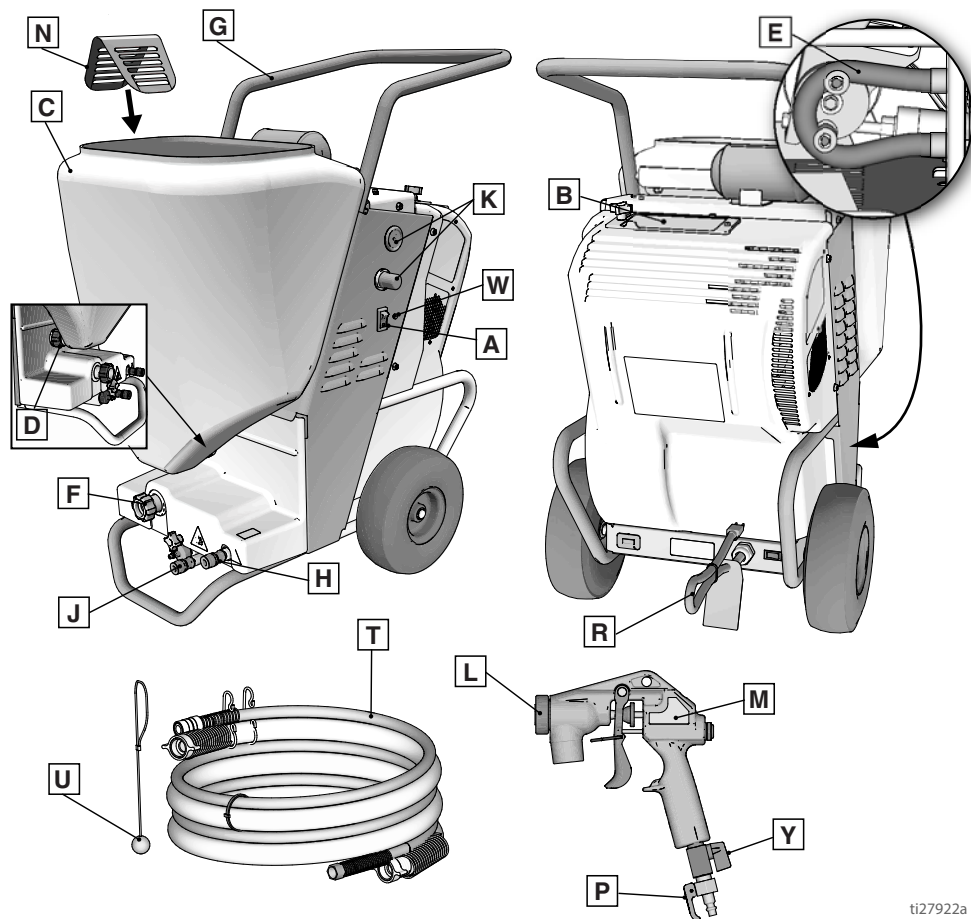
- Occhiali protettivi e protezione delle orecchie.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.

### **PROPOSIZIONE 65 DELLA CALIFORNIA**

Questo prodotto contiene una sostanza chimica che, secondo lo Stato della California, può causare cancro, malformazioni congenite o altri danni all'apparato riproduttivo.

Lavarsi le mani dopo l'uso.

## Identificazione dei componenti



ti27922a

A	Interruttore ON/OFF
B	Scatola utensili
C	Tramoggia del materiale
D	Collegamento/scollegamento serbatoio
E	Pompa RotoFlex™ II
F	Mandata flessibile pompa
G	Impugnatura
H	Mandata flessibile aria
J	Aspirazione flessibile aria ausiliaria (solo modelli px)
K	Regolatore del flusso del fluido e manometro

L	Ugello della pistola
M	Pistola
N	Protezione da fuoriuscita
P	Valvola di adescamento
R	Cavo di alimentazione
T	Flessibile - 25-ft (7,6 m)
U	Manometro dello spessore del materiale
V	Sfera (spugna) di pulizia
W	ProGuard
Y	Valvola di controllo dell'aria
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità)

## Preparazione

### Procedura di scarico della pressione

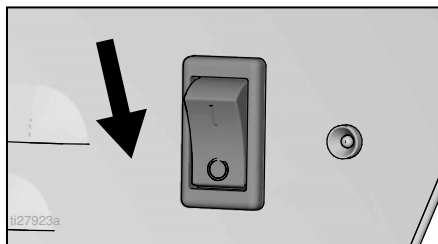


Seguire sempre la procedura di scarico della pressione in presenza di questo simbolo.



L'attrezzatura rimane pressurizzata fino a quando la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate dal fluido pressurizzato e dagli spruzzi di fluido, seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando si arresta lo spruzzatore e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Attendere 7 secondi per la dissipazione dell'energia.



2. Scollegare lo spruzzatore.
3. Portare il regolatore del fluido nella posizione inferiore.
4. Puntare la pistola verso la tramoggia o il secchio e premere il grilletto della pistola finché non viene scaricata tutta la pressione del materiale e dell'aria.

## Messa a terra



L'attrezzatura deve essere messa a terra per ridurre il rischio di scariche elettrostatiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Una buona messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.

Questo spruzzatore è dotato di un filo di terra con un contatto di terra appropriato. La spina deve essere collegata a una uscita correttamente installata e messa a terra secondo tutti i regolamenti e le norme locali.

Non modificare la spina fornita; se non entra nella presa, richiedere a un tecnico elettricista qualificato di installare un tipo di presa adatto.

## Interruttore di alimentazione

Sullo spruzzatore è presente un selettore che consente di scegliere l'alimentazione dell'unità: 10 A/240 V oppure 15 A/120 V oppure 16 A/240 V oppure 20 A/120 V.

### Spruzzatore da 120 V

Selezionare 15 A o 20 A a seconda della potenza del circuito.

### Spruzzatore da 240 V

Selezionare 10 A o 16 A a seconda della potenza del circuito.

## Prolunghe

Utilizzare una prolunga con un contatto di terra non danneggiato. Se è necessaria la prolunga, utilizzare una prolunga tripolare da almeno 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG).

**NOTA:** Un manometro più piccolo o prolunghe più lunghe possono ridurre le prestazioni della pistola a spruzzo.

## Requisiti del generatore

7500 W (7,5 kW) minimo.

3A3273D

## Sezione e lunghezza del flessibile

La dotazione del sistema comprende un set di flessibili lunghi 7,6 m (25 ft) costituito da un flessibile del materiale con D.I. 1 in. o 1,25 in. e un flessibile dell'aria con D.I. 3/8 in.

## Sistema SoftStart / Smart Start™

### “Soft Start” vs. “Smart Start”

- “Smart” si riferisce alla funzione che prevede l'avvio e l'arresto del motore quando si preme e si rilascia il grilletto. Ciò mantiene lo spruzzatore in funzione alla massima pressione d'esercizio e consente di spruzzare immediatamente quando si preme il grilletto.
- “Soft” si riferisce alla funzione che consente di avviare lentamente la pompa. In questo modo, quando si preme il grilletto dopo che lo spruzzatore è rimasto inattivo per un certo tempo, non fuoriusciranno dalla pistola chiazze di materiale.

### Soft Start

Il sistema Soft Start è controllato dall'alimentazione del motore e dal cilindro pneumatico. Una volta in pressione, il cilindro pneumatico preme i rulli nella pompa peristaltica, che a loro volta spingono il materiale nella pompa. Quando il motore si spegne, un'elettrovalvola scarica la pressione nel cilindro pneumatico determinando il disinnesto dei rulli dalla pompa peristaltica. Quando si riavvia il motore è previsto un ritardo durante il quale il cilindro pneumatico si carica e sposta i rulli nella pompa: questa è la funzione Soft Start.

### Smart Start

Il sistema Smart Start è controllato dall'aria compressa nei serbatoi e nelle linee. Quando si preme la pistola, l'aria fluisce attraverso le linee e apre un flussostato. È inoltre presente un altro pressostato che rileva quando il sistema ad aria compressa raggiunge la pressione di esercizio. Questo secondo pressostato consente allo spruzzatore di avviarsi immediatamente all'accensione, portando il sistema ad aria compressa alla piena pressione. Questo metodo mantiene il sistema ad aria compressa alla pressione d'esercizio anche in caso di una piccola perdita di aria nello stesso.

## Configurazione



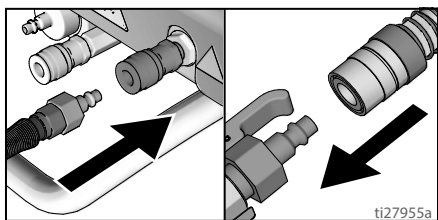
### AVVISO

- Non immagazzinare lo spruzzatore sotto pressione.
- Non far seccare il materiale all'interno della pompa, dei flessibili, della pistola o del sistema di spruzzatura. Ciò può causare il guasto della pompa.

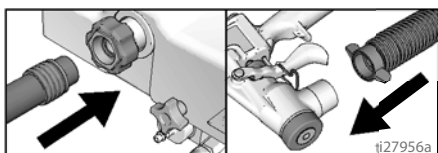
Eseguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione.

1. Collegare un'estremità del flessibile aria al collegamento rapido dell'uscita dell'aria dello spruzzatore e a quello dell'ingresso dell'aria della pistola.

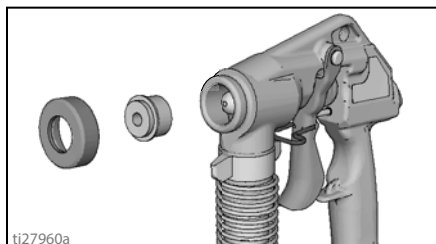
Quando si utilizza l'aria ausiliaria, collegare un'estremità del flessibile aria al raccordo rapido della mandata dell'aria dello spruzzatore inferiore e a quello dell'aspirazione aria della pistola. Collegare la fonte di aria ausiliaria al giunto maschio sullo spruzzatore.



2. Collegare un'estremità del flessibile del materiale alla mandata del materiale e l'altra estremità all'aspirazione del materiale nella pistola. Serrare fermamente i collegamenti.



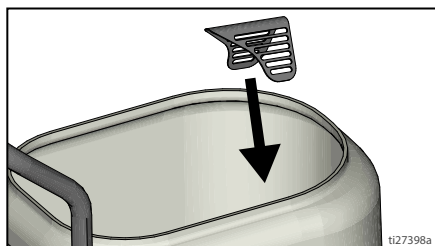
3. Installare l'ugello di spruzzatura. Vedere **Tabelle di selezione dell'ugello e del disco**, pagina 15. L'azionamento del grilletto durante l'installazione dell'ugello facilita l'assemblaggio.



4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa correttamente messa a terra.
5. Assicurarsi che la protezione contro le fuoriuscite sia installata correttamente.



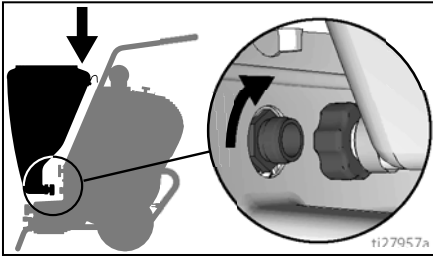
Prima di aggiungere il materiale nella tramoggia, installare la protezione contro le fuoriuscite. Se anche solo una piccola quantità di materiale resta nella tramoggia, la protezione contro le fuoriuscite impedisce l'eiezione di materiale quando si spegne l'unità. Tale materiale potrebbe colpire gli occhi o la pelle dell'operatore o disperdersi nell'aria.



## Tramoggia del materiale

### Installare la tramoggia

1. Posizionare l'uscita della tramoggia sopra il raccordo per quanto possibile.

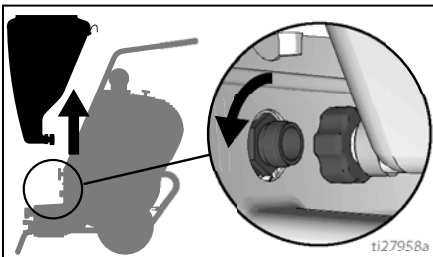


2. Serrare il raccordo manualmente.

### Rimuovere la tramoggia

La tramoggia di materiale può essere rimossa per facilitare la pulizia.

1. Allentare il raccordo di mandata. I raccordi sono serrati a mano e non richiedono strumenti per essere allentati.



2. Sollevare la tramoggia di materiale dall'unità.

## Miscelazione del materiale



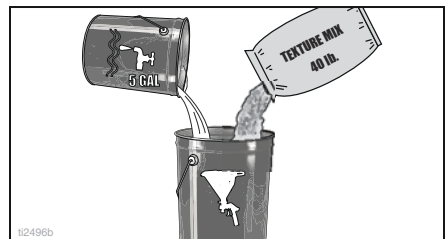
**NOTA:** È essenziale che il materiale sia correttamente miscelato. La pompa non funzionerà se la miscela è troppo densa. Utilizzare solo materiali a base acquosa.

- Miscelare il materiale in un contenitore separato prima di versarlo nella tramoggia.
- Utilizzare un densimetro per determinare se la miscela di materiale è sufficientemente diluita per essere spruzzata.
- Il densimetro determinerà solo se il materiale è sufficientemente diluito da passare attraverso la pompa. In alcune applicazioni o per alte velocità di spruzzatura, può essere necessaria una miscela più diluita.
- Se si desiderano materiali più spessi, provare prima le prestazioni di pompaggio. Quindi spruzzare un ventaglio di prova.
- Per ottenere risultati ottimali, non utilizzare parzialmente i sacchetti di materiale.

1. Miscelare il materiale e l'acqua in un contenitore a parte.

### Sacco di miscela secca - 40 lb (18 kg)

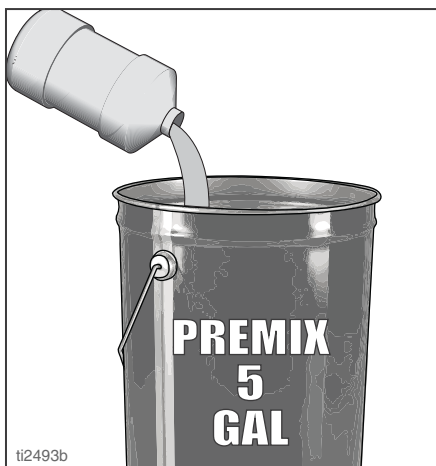
Miscelare attentamente il materiale e l'acqua secondo le istruzioni riportate sul sacchetto del produttore.



# Configurazione

## Premiscelazione

Aggiungere lentamente circa 1,9 - 3,8 litri (2 - 4 qt) di acqua a un secchio da 18,9 litri (5 galloni) di materiale premiscelato.



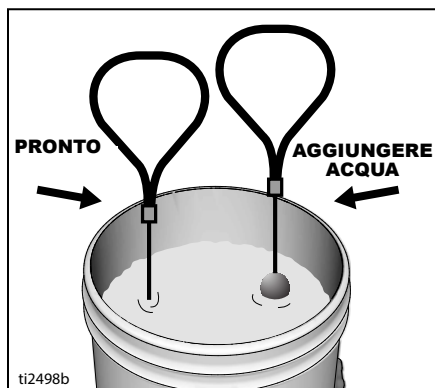
2. Agitare per miscelare, utilizzando un utensile elettrico a velocità variabile da mezzo pollice con un agitatore a palette, fino a ottenere una consistenza omogenea senza grumi.



3. Lasciare riposare la texture per soffitti per almeno 15 minuti, quindi miscelare di nuovo prima dell'uso.
4. Una volta ben miscelato il materiale per la texture, appoggiare con delicatezza l'estremità con la sfera del densimetro sulla superficie della miscela.

**NOTA:** Per una prova accurata, accertarsi che il densimetro sia completamente asciutto e pulito ogni volta che viene utilizzato.

5. Osservare la sfera sul materiale. Se il materiale è sufficientemente diluito per la spruzzatura, la sfera affonderà completamente nella miscela entro 10 secondi.



6. Se la sfera non affonda completamente nella miscela entro 10 secondi, aggiungere altra acqua, agitare e ripetere la prova.

## Funzionamento

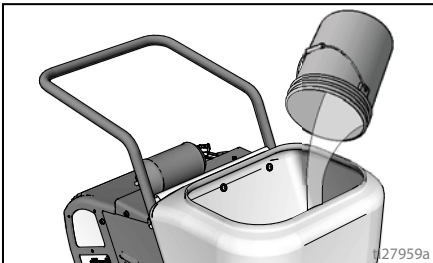
Per i migliori risultati di spruzzatura, rispettare le procedure di configurazione e uso. Ciò assicura che il materiale e lo spruzzatore siano nelle migliori condizioni per spruzzare.



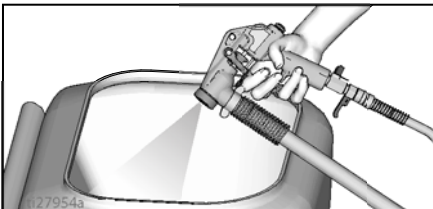
### Come bagnare il flessibile

Bagnare l'interno del flessibile prima di ciascun utilizzo per far fluire fuori i sedimenti e per evitare che il materiale con texture riempia il flessibile.

1. Versare 3,8 litri (0,5 galloni) di acqua nella tramoggia del materiale.



2. Aprire la valvola di controllo dell'aria della pistola.
3. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**. Puntare la pistola nella tramoggia e azionare la pistola per far circolare l'acqua per pochi minuti bagnando l'interno del flessibile del materiale.



4. Azionare la pistola nel secchio per rifiuti finché il serbatoio non contiene più acqua e tutta l'acqua non sia rimossa dal sistema della pompa e dal flessibile.

### AVVISO

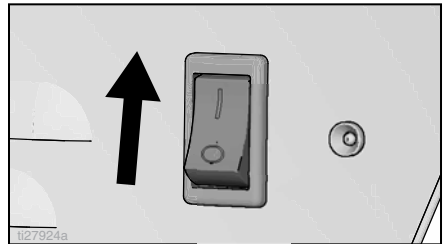
Per prevenire danni alla pompa, prima di aggiungere il materiale o di avviare l'unità in condizioni di bassa temperatura, far circolare acqua calda attraverso la pompa.

### Adescamento del sistema

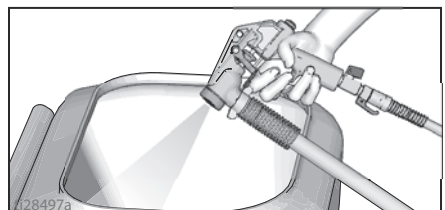
Il sistema riconosce il flusso dell'aria alla pistola grazie a un sensore del flusso dell'aria posizionato all'interno dello spruzzatore.

#### Metodo preferito

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
2. Aprire leggermente la valvola di controllo dell'aria della pistola, facendo fluire una piccola quantità di aria con il materiale attraverso la pistola. Questa eroga automaticamente flusso e pressione del materiale.



3. Puntare la pistola nella tramoggia e premere il grilletto.



# Funzionamento

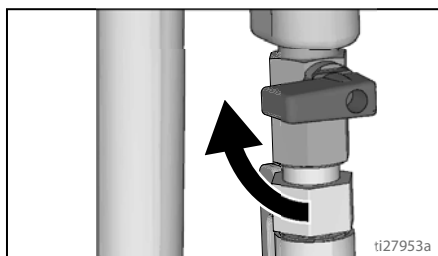
## Metodo alternativo (con la valvola di adescamento)

Utilizzare questo metodo se non si desidera che il flusso d'aria con il materiale passi attraverso la pistola

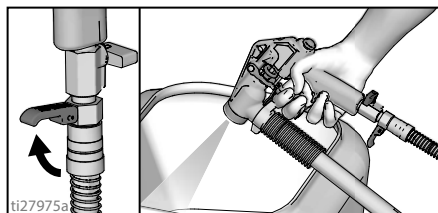
1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
2. Portare il regolatore del flusso di fluido verso l'alto a seconda delle necessità.



3. Chiudere la valvola di controllo pneumatica della pistola.





4. Aprire la valvola di adescamento per attivare il flusso. Puntare la pistola nella tramoggia e premere il grilletto.



### AVVISO

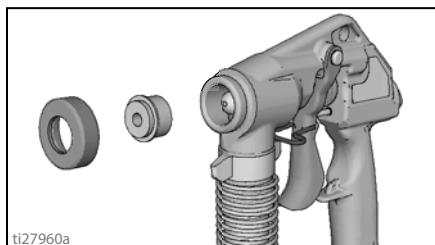
L'uso eccessivo o prolungato della valvola di adescamento può causare il riflusso del materiale nei passaggi dell'aria della pistola, con conseguente blocco e/o guasto della valvola dell'aria della pistola.

				
---	---	--	--	--

I raccordi del flessibile dell'aria possono riscaldarsi. Far raffreddare lo spruzzatore per 15 minuti prima di rimuovere il flessibile aria.

## Spruzzatura di texture

1. Riempire la tramoggia con il materiale per texture preparato.
2. Installare l'ugello o l'ugello e il disco. Vedere **Tabelle di selezione dell'ugello e del disco**, pagina 15.



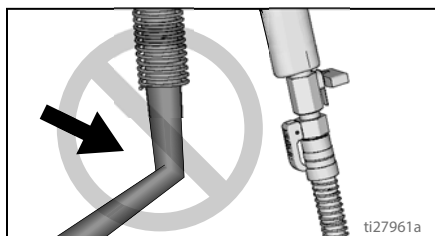
3. Aprire la valvola di controllo dell'aria della pistola. Assicurarsi che la valvola di adescamento sia chiusa.

### AVVISO

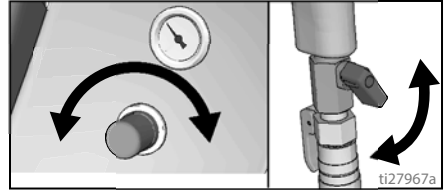
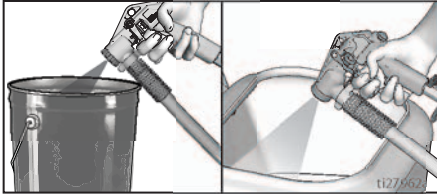
Per evitare che il materiale si comprima nell'ago, non lasciare fuoriuscire il materiale dalla pistola quando la valvola di controllo dell'aria resta chiusa per un periodo di tempo prolungato.

Se il materiale entra nei passaggi dell'aria della pistola o dell'ago, lavare immediatamente con acqua.

4. Ispezionare il flessibile del materiale da 25 piedi per eventuali piegature che potrebbero restringere il flusso del fluido.



5. Seguire **Miscelazione del materiale**, pagina 11.
6. Attivare la pistola in un secchio. Quando il materiale con texture appare nell'ugello, spostare la pistola sul serbatoio e far riciclare finché non si verifica un flusso solido di materiale con texture.
7. Per la regolazione della pistola e della pompa e per un corretto ventaglio di spruzzatura, vedere **Regolazione del sistema**, pagina 16.
8. Per ottenere un ventaglio di spruzzatura uniforme, regolare la valvola di controllo dell'aria e il dado di regolazione del flusso sulla pistola. Se non si ottengono i risultati desiderati, cambiare l'ugello, vedere **Tabelle di selezione dell'ugello e del disco**, pagina 15.



7. Per la regolazione della pistola e della pompa e per un corretto ventaglio di spruzzatura, vedere **Regolazione del sistema**, pagina 16.

## Tabelle di selezione dell'ugello e del disco

### Ugello

Applicazione	Dimensione ugello <sup>2</sup>	Volume aria <sup>1</sup>	Applicazione	Dimensione ugello <sup>2</sup>	Volume aria <sup>1</sup>		
Nebbia	3 mm	alto	Effetto ruvido	6-12 mm	ridotto		
Acustica simulata	4 mm	da medio ad alto	Pitture elastomeriche testurizzate	8-12 mm	alto <sup>3</sup>		
	6 mm			Plastica		8-10 mm	alto <sup>3</sup>
	8-10 mm			EIFS		8-12 mm	alto <sup>3</sup>
Buccia d'arancia	3-4 mm	da medio ad alto	Stucchi	10-12 mm	alto <sup>3</sup>		
	4-8 mm		Effetto ruvido	6-12 mm	ridotto		
Effetto schizzi	6-8 mm	da bassa a medio					
	6-10 mm						

<sup>1</sup>Controllare il volume dell'aria con la valvola di controllo dell'aria della pistola.

<sup>2</sup>Per un maggiore volume del materiale, provare un ugello dall'orifizio più ampio.

<sup>3</sup>Alcuni materiali possono richiedere l'aggiunta di aria esterna per migliorare la produttività. Utilizzare il kit di collegamento aria esterna 287328.

### Disco WideTex™

Applicazione	Disco WideTex		Ugello (mm)	Volume aria
	Standard	Indurito		
Acustica simulata - Fine	W6	W6H	4	alto
	W8	W8H	6	alto
	W10	W10H	8- 10	alto
Nebbia	W4	W4H	3	alto
	W4 o W6	W4H o W6H	3 - 8	da medio ad alto
Buccia d'arancia	W6 o W8	W6H o W8H	6 - 10	da bassa a medio
Effetto schizzi	W6 o W8	W6H o W8H	6 - 8	ridotto

## Regolazione del sistema

Per assicurare un'erogazione sufficiente di fluido (in termini di volume e pressione) e una buona nebulizzazione, occorre bilanciare correttamente l'aria, la densità del materiale e il flusso, oltre a scegliere l'ugello corretto. Per preparare una miscela adatta occorre procedere per tentativi fino a ottenere i risultati desiderati. Quando si regola la pistola ricordare i seguenti punti:

- Per selezionare l'ugello adatto alle applicazioni, si considerino le dimensioni dell'aggregato nel materiale e la grossolanità del ventaglio di spruzzatura. Si ricordi che, più grande è l'ugello, più ampio sarà il ventaglio. Vedere **Tablelle di selezione dell'ugello e del disco**, pagina 15.
- Avviare lo spruzzatore con la valvola di controllo dell'aria completamente aperta. Se necessario, chiudere lentamente la valvola di controllo dell'aria della pistola fino a ottenere un buon ventaglio di spruzzatura. Utilizzare la quantità di aria minima che consente di ottenere il ventaglio di spruzzatura desiderato, minimizzando il reflusso.
  - + Verificare il ventaglio di spruzzatura su un cartone. Tenere la pistola a 45,7-76,2 mm (18-30 in.) dalla superficie. Utilizzare questa distanza di spruzzatura per la maggior parte delle applicazioni.
  - + Quando si spruzza con un ugello sovrapporre ogni passata solo del 50% secondo uno schema circolare.
  - + Quando si spruzza con un ugello e un disco, sovrapporre ogni passata del 50% secondo uno schema lineare.
- Il flusso di materiale è controllato con la manopola del regolatore del flusso ed è visualizzato sullo strumento. Il flusso d'aria della pistola viene regolato mediante la valvola di controllo dell'aria ubicata sull'impugnatura della pistola.
  - + Aprendo la valvola di controllo dell'aria si aumenta il flusso di aria nella pistola, riducendo il flusso di materiale attraverso la pompa.
  - + Chiudendo la valvola di controllo dell'aria si riduce il flusso di aria nella pistola, aumentando il flusso di materiale attraverso la pompa.

## Per ridurre il flusso di materiale

Provare uno dei seguenti metodi o una combinazione di essi:

- Aprire la valvola di controllo pneumatica.
- Ruotare il dado di regolazione del flusso della pistola in senso antiorario, per ridurlo.
- Utilizzare un ugello più piccolo.

## Per aumentare il flusso di materiale

Provare uno dei seguenti metodi o una combinazione di essi:

- Chiudere la valvola di controllo dell'aria.
- Ruotare il dado di regolazione del flusso della pistola in senso orario, per aumentarlo.
- Utilizzare una miscela di materiale più diluita.
- Utilizzare un ugello più grande.

## Come evitare il rigurgito di materiale sul grilletto della pistola

La pressione si accumula nel sistema quando si smette di premere il grilletto della pistola. Per prevenire un ingorgo di materiale quando si riprende a spruzzare:

- Puntare la pistola lontano dalla superficie da spruzzare quando si ricomincia a spruzzare.
- Quando si riprende la spruzzatura, non rivolgere la pistola verso la superficie, ma avvicinarvisi lentamente.
- Tenere la pistola in movimento.
- Dopo aver iniziato a spruzzare premere il grilletto per il minor tempo possibile.

## Per una spruzzatura continua

Inserire la sicura del grilletto per tenere il grilletto aperto e ridurre lo sforzo.

## Controllare periodicamente l'uniformità del materiale

Controllare ed eventualmente diluire con acqua in base alle necessità per mantenere l'uniformità adeguata. Il materiale si può addensare quando si deposita, rallentando il lavoro. Agitare periodicamente.

## Funzionamento Smart Start/Soft Start

### Smart Start

Lo spruzzatore si avvierà alle seguenti condizioni:

- Viene collegato un nuovo spruzzatore e l'interruttore ON/OFF viene portato su **ON**.
- La pistola viene attivata e la valvola di controllo dell'aria è sufficientemente aperta.
- Vi è una piccola perdita nel sistema, con perdita di carico al di sotto della taratura del pressostato. Può dare l'impressione di un funzionamento casuale.
- Quando si utilizza una pistola di spurgo.
- Quando si scarica la pressione premendo il grilletto della pistola mentre lo spruzzatore è OFF, quindi riportandolo su ON.
- La valvola di adescamento è aperta.
- È presente un guasto (perdita) nella doppia linea del flessibile.




### Soft Start

- Il modo più semplice per verificare il corretto funzionamento del sistema Soft Start è quello di spruzzare il materiale.
- Il sistema funziona correttamente se dalla pistola esce una piccola quantità di materiale quando si preme il grilletto e il volume di materiale aumenta lentamente fino al getto previsto.

**NOTA:** Il motore funziona quando viene azionata la pistola. Lo spruzzatore è progettato per interrompere il pompaggio quando viene rilasciato il grilletto della pistola.

## ProGuard

Questo spruzzatore è dotato di una protezione contro l'alta e la bassa tensione. Se viene collegato a una sorgente di alimentazione troppo bassa o troppo alta, lo spruzzatore smette di funzionare. Questa spia ha tre diversi stati di funzionamento: accesa, lampeggiante e spenta.

Codice di errore	Definizione
	<b>L'indicatore è acceso</b> L'unità è alimentata e funziona normalmente.
	<b>L'indicatore lampeggia</b> La tensione di alimentazione è troppo bassa o troppo alta per lo spruzzatore che non funziona finché non viene collegato a un'alimentazione corretta.
	<b>L'indicatore è spento</b> Lo spruzzatore non è sotto tensione oppure è presente un altro errore non relativo alla tensione di alimentazione.

### AVVISO

La maniglia dello spruzzatore deve essere utilizzata solo per spingere o tirare lo spruzzatore. Non utilizzarla per sollevare l'unità, in quanto ciò la danneggerebbe.

## Spegnimento e pulizia

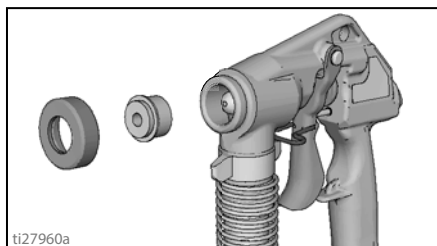


**NOTA:** Quando si cambia il materiale, mantenere la pompa e il flessibile puliti. Una pompa sporca può rilasciare particelle di texture nella finitura.

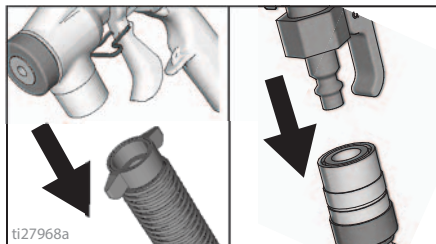
- Per aumentare la durata della pompa, portare l'interruttore ON/OFF su OFF quando non si effettua alcuna spruzzatura.
- Prima di rimuovere il flessibile di materiale, eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 8. Assicurarsi che non vi sia materiale nel flessibile.
- Per tenere lo spruzzatore in buone condizioni operative, pulirlo sempre accuratamente e prepararlo adeguatamente per il rimessaggio.

Quando si è finito di spruzzare:

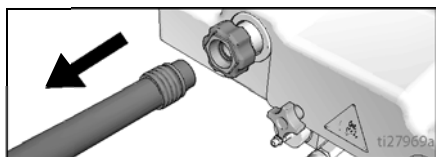
1. Drenare il materiale rimanente nel secchio finché gran parte del materiale non sia uscito dalla tramoggia.
2. Riempire la tramoggia con acqua pulita.
3. Rimuovere l'ugello dalla pistola. Premere il grilletto mentre la pistola è rivolta verso un secchio, finché non è fuoriuscita la maggior parte della miscela di texture. Lasciare fluire l'acqua attraverso la pistola finché questa non è pulita.



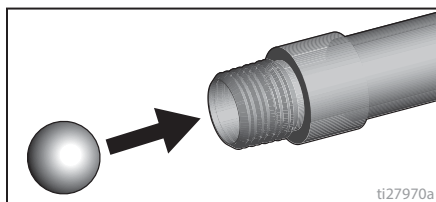
4. Aprire la valvola di controllo dell'aria della pistola, forzando l'aria attraverso l'ugello per eliminare tutto il materiale restante.
5. Scollegare la linea aria e il flessibile del fluido dalla pistola.



6. Scollegare il flessibile del materiale dallo spruzzatore.



7. Inserire la sfera di spugna nel flessibile del materiale.



8. Collegare il flessibile del materiale allo spruzzatore.
9. Versare 8 litri (un gallone) di acqua pulita nella tramoggia.
10. Porre l'estremità del flessibile del materiale in un secchio per rifiuti.
11. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**. Attendere che lo spruzzatore si accenda.
12. Far circolare l'acqua attraverso lo spruzzatore fino a quando la sfera in spugna non esce dal flessibile.
13. Recuperare e pulire la sfera in spugna con acqua pulita.
14. Spruzzare l'acqua in un secchio per rifiuti per svuotare la tramoggia del materiale.
15. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.

16. Aprire la valvola di controllo dell'aria della pistola. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 8.
17. Finire di pulire tutti i componenti. Accertarsi di tenere i passaggi dell'aria nell'ago puliti e liberi da materiale. Pulire l'interno della pistola.

**NOTA:** Utilizzare una spazzola morbida per sciogliere e rimuovere il materiale seccato.

## Pistola

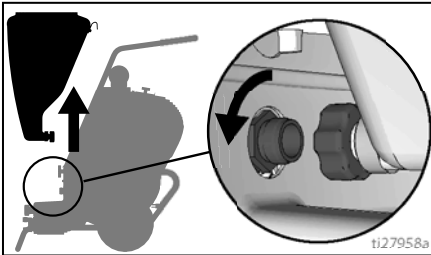
Per assicurare durante i successivi utilizzi la pistola continuerà a funzionare correttamente, rimuovere e pulire i componenti dell'ago, applicando poche gocce di olio a bassa densità su:

- Raccordo rapido del flessibile dell'aria
- Connessioni del flessibile del materiale
- Ago di intercettazione dell'aria ago del materiale *Vedere il Manuale di rimozione/riparazione dell'ago.*

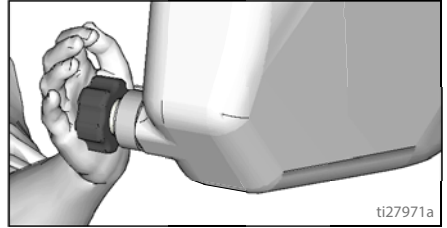
## Pulire la tramoggia del materiale

La tramoggia di materiale può essere rimossa per facilitare la pulizia.

1. Allentare il raccordo inferiore



2. Sollevare la tramoggia di materiale dall'unità.
3. Tappare l'apertura sul fondo della tramoggia del materiale con la mano.



4. Portare la tramoggia in un'area pulita per effettuare la pulizia.
5. Dopo la pulizia della tramoggia del materiale, posizionarla sullo spruzzatore, allineando il raccordo con lo spruzzatore stesso.
6. Serrare il raccordo manualmente.

### AVVISO

L'acqua o il materiale che rimane nell'unità quando le temperature sono al di sotto del punto di congelamento possono danneggiare il motore e/o ritardare l'avvio della pompa. Non lasciare che l'unità si congeli.

Per assicurarsi che l'acqua e il materiale siano completamente scaricati dall'unità:

1. Scollegare il flessibile del materiale dallo spruzzatore.
2. Scollegare il flessibile della pompa dallo spruzzatore. Vuotare il flessibile e rimontarlo.
3. Rimuovere la tramoggia e scaricarla.

## Manutenzione

La manutenzione di routine è importante per garantire il corretto funzionamento dello spruzzatore. La manutenzione comprende l'esecuzione di attività di routine che mantengono lo spruzzatore in funzione e prevengono problemi futuri.



Componente	Attività	Intervallo
Spruzzatore.	Ispezionare gli sfiati dello schermo del motore per verificare che non vi siano ostruzioni.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza.
Flessibili.	Controllare usura e/o danni.	Quotidianamente.
	Drenare tutta l'acqua dal sistema.	Dopo ogni utilizzo.
Connessioni del flessibile dell'aria e del materiale.	Aggiungere poche gocce di olio a bassa densità.	Quotidianamente.
Pompa RotoFlex HD.	Lavaggio.	Quotidianamente.
	Verificare l'eventuale presenza di usura nelle connessioni filettate.	Sostituire il flessibile della pompa in caso di guasto.
Pistola.	Pulire.	Dopo ogni utilizzo.
	Aggiungere poche gocce di olio a bassa densità sull'ago sotto il grilletto.	Dopo ogni utilizzo.

### **Tenere lontano dall'acqua le parti di trasmissione interne di questo spruzzatore.**

Le aperture nei pannelli permettono il raffreddamento delle parti meccaniche ed elettroniche interne. Se l'acqua entra in queste aperture, lo spruzzatore può non funzionare bene o subire danni permanenti.

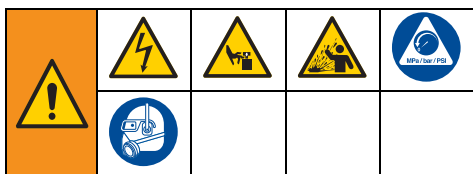
## Flessibili della texture

Controllare la presenza di danni al flessibile ogni volta che si spruzza. Non tentare di riparare il flessibile se il rivestimento o i raccordi sono danneggiati. Non usare flessibili più corti di 7,6 metri (25 piedi).

## Ugelli

- Dopo la spruzzatura, pulire sempre gli ugelli con una spazzola morbida.
- La sostituzione degli ugelli dipende dall'abrasività della texture.

## Ricerca e riparazione guasti



1. Prima di controllare o riparare, seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 8.
2. Verificare tutti i problemi e le possibili cause prima di smontare l'unità.

Problema	Causa	Soluzione
Lo spruzzatore non funziona.	L'interruttore di accensione non è in posizione ON.	Portare l'interruttore su ON.
	La presa a muro non è sotto tensione.	Controllare la presa collegando un'altra apparecchiatura. Se anche l'altra apparecchiatura non funziona, provare con un'altra presa.
	Dimensione del generatore non corretta.	Usare un generatore da 7500 watt o più grande. Fare riferimento ai requisiti per il generatore, pagina 8.
	L'interruttore automatico è saltato.	Reimpostare l'interruttore.
La pompa non pompa il materiale.	Presenza di bolle d'aria.	Aprire la valvola di controllo dell'aria della pistola.
	La miscela è troppo densa.	Aggiungere acqua per diluire il materiale. Utilizzare un densimetro del materiale.
	Raccordi lenti.	Controllare e riserrare tutti i raccordi.
	Pistola ostruita.	Eseguire <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pagina 8. Staccare la pistola dal flessibile. Pulire la pistola.
	Il flessibile della pompa è usurato.	Sostituire il flessibile. Frequenza consigliata per la sostituzione del flessibile: una volta all'anno.
	Pompa fredda.	Portare la pompa in un locale caldo e attendere che si riscaldi o fare scorrere acqua calda attraverso lo spruzzatore.
Il materiale fuoriesce dal fondo dello spruzzatore.	Il flessibile della pompa è usurato.	Sostituire il flessibile.
	Raccordi lenti.	Controllare e riserrare tutti i raccordi.
Nessuna aria dal compressore.	La valvola di controllo dell'aria è chiusa.	Aprire la valvola di controllo dell'aria della pistola.
	Bassa tensione.	Controllare la lunghezza e la sezione della prolunga. Sostituire se non corrisponde alle specifiche consigliate. Verificare i requisiti elettrici e di messa a terra, pagina 8.
	Ago della pistola ostruito.	Pulire l'ago e riprovare.
	Compressore usurato.	Sostituire il compressore. Contattare un centro di assistenza autorizzato Graco.
	Allentare la cinghia.	Serrare la cinghia regolando il compressore.
	Cinghia rotta.	Sostituire la cinghia.
	Linee non collegate.	Controllare tutti i raccordi rapidi della pistola e dei flessibili.
	Flessibile danneggiato.	Sostituire il flessibile.

# Ricerca e riparazione guasti



Problema	Causa	Soluzione
Velocità di applicazione lenta o più lenta.	Materiale troppo denso.	Diluire il materiale.
	Ugello troppo piccolo.	Sostituire l'ugello con uno più grande. Vedere la tabella di selezione degli ugelli consigliati, pagina 15.
	Si sta utilizzando troppa aria.	Chiudere parzialmente la valvola di controllo dell'aria per ridurre il flusso.
	Flessibile della pompa usurato.	Sostituire il flessibile.
	Pistola ostruita o sporca.	Eseguire <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pagina 8. Pulire la pistola.
	Flessibile piegato.	Eliminare la piegatura nel flessibile.
	La regolazione della pistola è troppo bassa.	Aumentare la regolazione del flusso utilizzando l'apposito dado.
	Troppi elementi sullo stesso circuito.	Scollare gli altri elementi dal circuito.
	La prolunga è troppo lunga o il diametro non è corretto.	Utilizzare una prolunga diversa. Verificare i requisiti elettrici e di messa a terra, pagina 8.
Flusso intermittente/spruzzi.	La connessione della tramoggia non assicura la tenuta.	Controllare la guarnizione. Serrare la connessione.
	Sono presenti detriti nel sistema.	Pulire il sistema.
Il raccordo rapido non resta collegato.	Raccordo sporco o corrosivo.	Pulire a fondo. Immergere nell'olio. Applicare poche gocce di olio a bassa densità.
La pistola non si spegne.	Ugello o ago usurati.	Eseguire <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pagina 8. Sostituire le parti usurate.
	Detriti nel passaggio dell'ago.	Eseguire <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pagina 8. Pulire.
Perdite di fluido attraverso il dado di regolazione del flusso.	Tenuta danneggiata.	Eseguire <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pagina 8. Sostituire la guarnizione.
Non è possibile regolare l'ago.	Filettature sporche.	Pulire le filettature.
	Ugello non montato sulla pistola.	Montare l'ugello nella pistola.
L'interruttore di alimentazione è acceso e lo spruzzatore è collegato, ma il motore e la pompa non funzionano.	La valvola di controllo dell'aria sulla pistola è chiusa o non aperta a sufficienza.	Aprire la valvola di controllo dell'aria.
	Motore o sistema di controllo danneggiato.	Portare lo spruzzatore presso un centro di assistenza autorizzato Graco.
	La presa elettrica non è alimentata.	Cambiare presa o provare quella in uso collegandovi un apparato del cui funzionamento si è certi.  Riarmare l'interruttore automatico dell'edificio o sostituire il fusibile.
	La prolunga è danneggiata.	Sostituire la prolunga. Vedere <b>Messa a terra</b> , pagina 8.
	Il cavo di alimentazione dello spruzzatore è danneggiato.	Controllare se l'isolamento o i fili sono rotti. Sostituire il cavo di alimentazione se danneggiato.

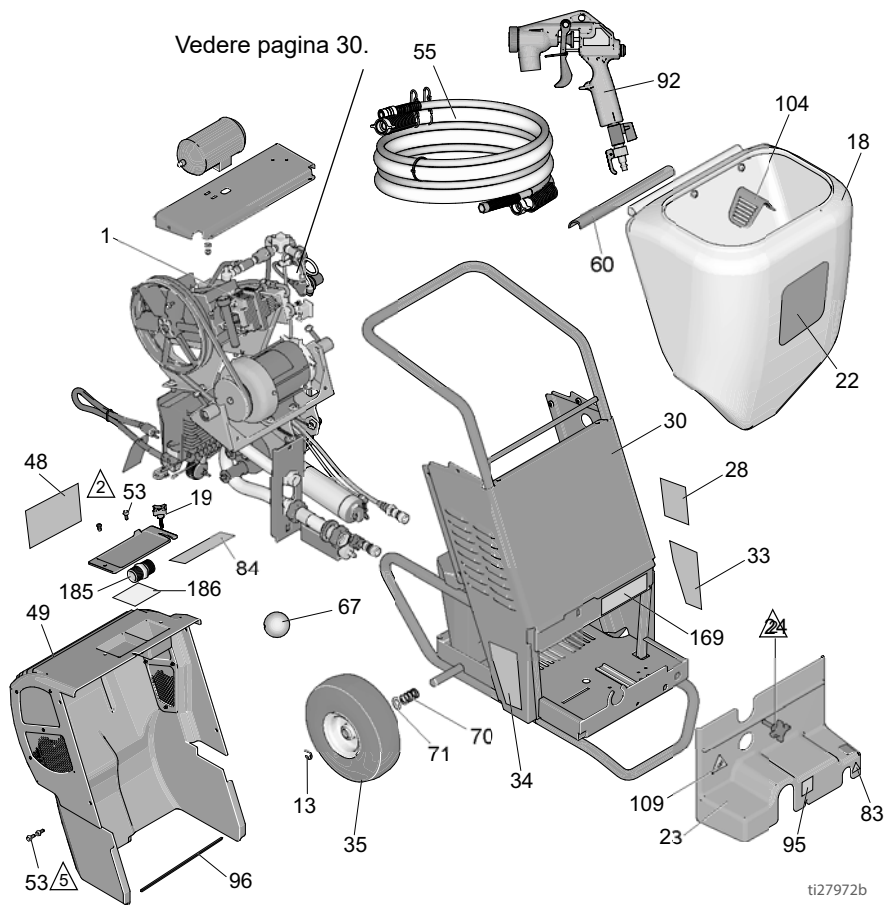
## Ricerca e riparazione guasti

Problema	Causa	Soluzione
L'interruttore di alimentazione è acceso e lo spruzzatore è collegato, ma il motore e la pompa non funzionano. (continua).	Il materiale e/o l'acqua sono congelati o induriti nella pompa.	<p>Scollegare lo spruzzatore dalla presa. Se congelato NON cercare di avviare lo spruzzatore finché non è completamente sgelato per evitare di danneggiare il motore, la scheda di controllo e/o la trasmissione.</p> <p>Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento. Collocare lo spruzzatore in un ambiente caldo per diverse ore. Collegare il cavo e accendere lo spruzzatore. Aumentare lentamente la pressione per verificare se il motore parte.</p> <p>Se è presente materiale secco nello spruzzatore, potrebbe essere necessario sostituire la pompa o il pressostato. Portare lo spruzzatore presso un centro di assistenza autorizzato Graco.</p>
	La valvola di adescamento è intasata.	Rimuovere e pulire la valvola di adescamento.
	La pistola è ostruita.	Smontare e pulire la pistola.
Lo spruzzatore continua a funzionare quando si rilascia il grilletto della pistola.	Il pressostato è danneggiato.	Sostituire l'interruttore di pressione dell'olio.
	Perdite nel sistema dell'aria compressa.	Individuare la perdita; controllare la pistola, il flessibile a doppia linea o il sistema intero. Ripristinare la tenuta del raccordo che presentava la perdita o sostituire il flessibile.
	Il pressostato è bloccato.	Sostituire il pressostato.
Lo spruzzatore non si avvia quando si aziona la pistola.	Il pressostato è bloccato.	Sostituire il pressostato.
<p>Lo spruzzatore si accende e si spegne quando si rilascia il grilletto.</p> <p>o</p> <p>Lo spruzzatore si accende e si spegne quando si preme il grilletto.</p>	Il pressostato è danneggiato.	Sostituire l'interruttore di pressione dell'olio.
	Perdite nel sistema dell'aria compressa.	Individuare la perdita; controllare la pistola, il flessibile a doppia linea o il sistema intero. Ripristinare la tenuta del raccordo che presentava la perdita o sostituire il flessibile.
	Il pressostato è bloccato.	Sostituire il pressostato.
	La valvola di ritegno è danneggiata.	Sostituire la valvola di ritegno.

# Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

## Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

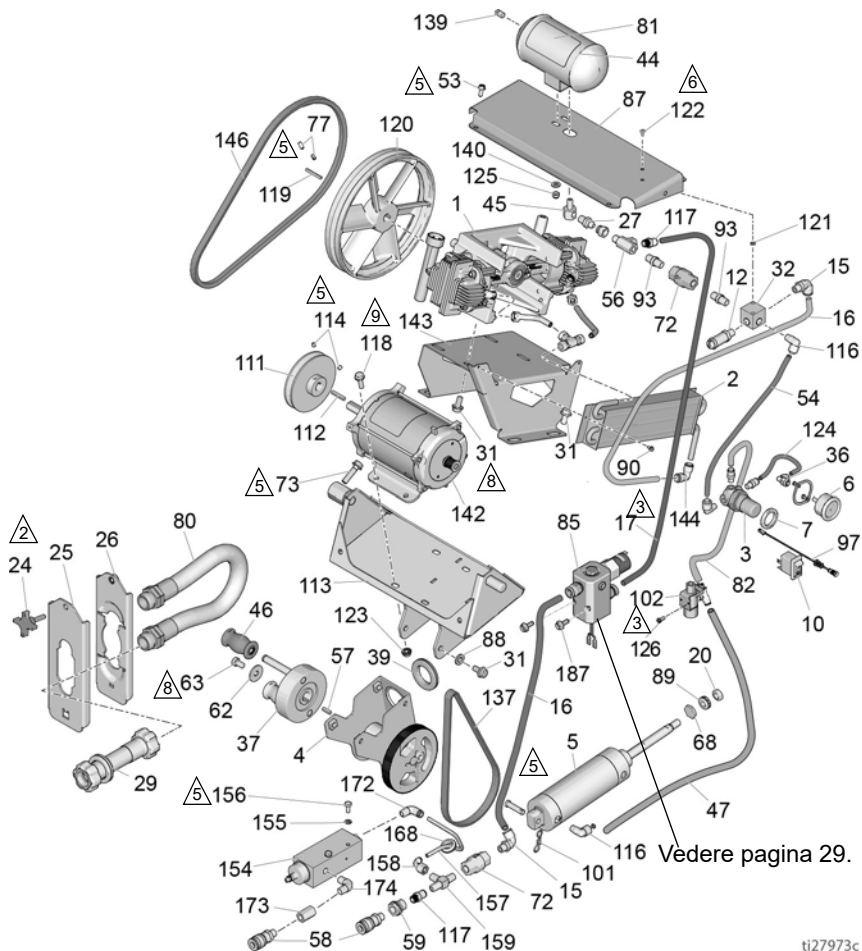
Rif.	Coppia
 2	Serrare a mano
 5	5,7 - 7,9 N•m (50-70 in.-lb)



# Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

## Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
⚠	1 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)	⚠	5,7 - 7,9 N•m (50-70 in.-lb)	⚠	13,5 - 19,7 N•m (10-14,5 ft.-lb)
⚠	Serrare a mano	⚠	4,5 - 5,1 N•m (40-45 in.-lb)		
⚠	3,1 - 3,6 N•m (27-32 in.-lb)	⚠	51 - 58N•m (37,5-42,5 ft.-lb)		

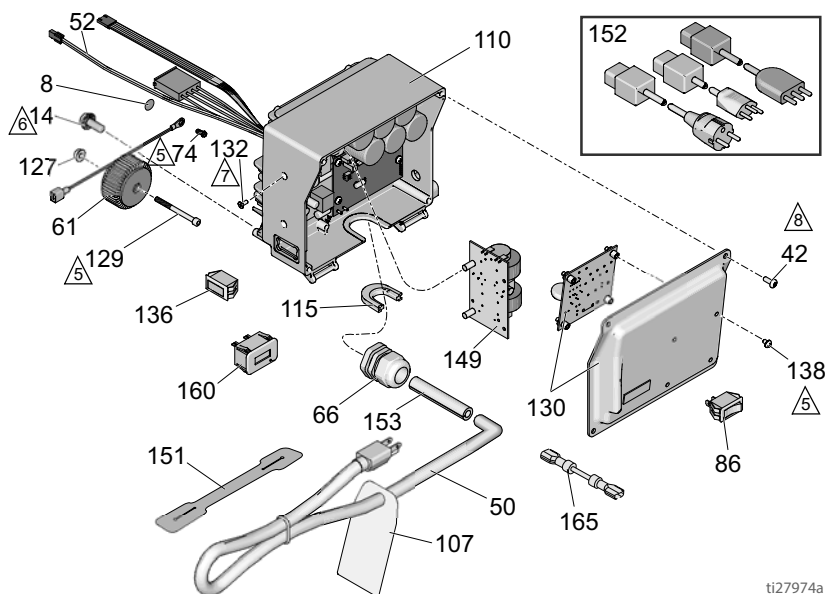


ti27973c

# Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

## Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
3	51 - 57,6 N•m (37,5-42,5 ft.-lb)	6	22,6 - 26 N•m (200-230 in.-lb)	8	4,5 - 5,1 N•m (40-45 in.-lb)
5	1,1 - 2,3 N•m (15-20 in.-lb)	7	1,0 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)	9	3,1 - 3,6 N•m (27-32 in.-lb)



ti27974a

# Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

## Spruzzatore RTX5000, RTX5500 Elenco dei ricambi


Rif.	Componente	Descrizione	Q.tà	Rif.	Componente	Descrizione	Q.tà
1	24S149	KIT, riparazione, compressore <i>comprende 31, 77, 119, 120, 146</i>	1	36	120653	RACCORDO, a pressare	1
2	24S154	KIT, riparazione, raffreddatore <i>comprende 90, 144, 166, 167, comprende anche 15, 19, 20, 21 riportati a pagina 30</i>	1	37	287255	KIT, riparazione, rullo	1
3	118844	REGOLATORE, aria	1	39	127282	GUARNIZIONE, gomma	1
4	17L033	KIT, riparazione, corpo pompa	1	42	16V095	VITE, macchina, autofilettante	4
5	287323	CILINDRO, pneumatico <i>comprende 20, 68, 89</i>	1	44	24S148	KIT, riparazione, accumulatore <i>comprende 27, 45, 125, 139, 140</i>	1
6	117720	MANOMETRO <i>comprende 36</i>	1	45	158962	RACCORDO, gomito	1
7	115244	DADO, regolatore	1	46	287321	KIT, riparazione, rullo	2
8	186620	ETICHETTA, simbolo, messa a terra	1	47	★	TUBO, aria, 1/4	1
10	120660	INTERRUTTORE, a bilanciere	1	48▲	15H841	ETICHETTA, avvertenza	1
12	120617	VALVOLA, decompressione	1	49	17S091	GRUPPO, pannello, posteriore	1
13	120211	ANELLO, ritenzione	2	50	15R876	CAVO, alimentazione	1
14	117791	VITE, a brugola	2		17A242	17H581, 17K680	1
15	121141	RACCORDO, gomito, girevole	1		17H578	17H577, 17H578, 17H580	1
16	★	TUBO, aria, 3/8	1		16M836	17H575, 17H576, 17H579	1
17	★	TUBO, aria, 3/8	1		17H708	SET CAVO, adattatore, 17H578	1
18	17P495	SERRATOIO, 115 litri (15 galloni) <i>comprende 60</i>	1		15G958	KIT, accessorio, set cavo, globale, 17H577, 17H580	1
19	15D862	DADO, manuale	1	52	17H700	17L288, 17L292, 17L289, 20 A	1
20	118871	CONTRODADO, 1/2-20	1	53	117633	CONNETTORE, elettrico	1
22	17J510	ETICHETTA, tramoggia	1	54	★	VITE, a taglio, HWH	9
	17K874	RTX5000px	1	55		TUBO, aria, 1/4	1
	17J511	RTX5000pi Rental	1		17L005	FLESSIBILE, texture, 2 linee	1
	17K313	RTX5500pi	1		17J420	17H579, 17H580, 17H581, 17K680	1
	17K314	RTX5500px	1	56	116504	Tutti gli altri modelli	1
23	287348	PANNELLO, anteriore	1	57	183401	RACCORDO, a T	1
24	108471	MANOPOLA	1	58	116720	CHIAVE, parallela	1
25	17J295	STAFFA, flessibile, esterna	1	59	104641	GIUNTO, rapido	2
26	17J296	STAFFA, flessibile, interna	1	60	15D366	RACCORDO, paratia	1
27	156823	RACCORDO, giunto, girevole	1	61	24S152	CUSCINETTO, isolante	1
28▲	17K674	ETICHETTA, avvertenza	1	62	108851	KIT, riparazione, valvola aria <i>comprende 74, 127, 129</i>	1
29	118885	FLESSIBILE, accoppiato	1	63	106276	RONDELLA, piana	1
30	17J684	TELAIO, RTX, verniciato	1	66	116171	VITE, brugola, testa esagonale	1
31	112395	VITE, cappuccio, testa flangiata	12	67	113397	BOCCOLA, pressacavo	1
32	17J681	COLLETTORE, pneumatico	1	68	15D576	SFERA, spugna, 30 mm	2
33	17K315	ETICHETTA, destra	1	70	116411	DISTANZIALE, a corona	1
	17K321	RTX5000pi Rental	1	71	116477	MOLLA, compressione	2
	17K316	RTX5000px	1	72	24S146	RONDELLA, piatta, nylon	2
	17K322	RTX5500pi	1	73	112785	KIT, riparazione, valvola di ritegno	1
	17K323	RTX5500px	1	74	115498	VITE, testa esagonale	2
34	17K324	ETICHETTA, sinistra	1	77	120087	VITE, a taglio, HWH	1
35	17K405	RUOTA, pneumatica	2	80	287314	VITE, di fermo, 1/4x1/2	2
				81	17J933	FLESSIBILE, accoppiato, pompa	1
				82	★	ETICHETTA, Smart Start	1
				83▲	15K616	TUBO, aria, 1/4	1
				85	17Z245	ETICHETTA, attenzione	1
						KIT, riparazione, flussostato <i>comprende 9, 150, 167, 171</i>	1

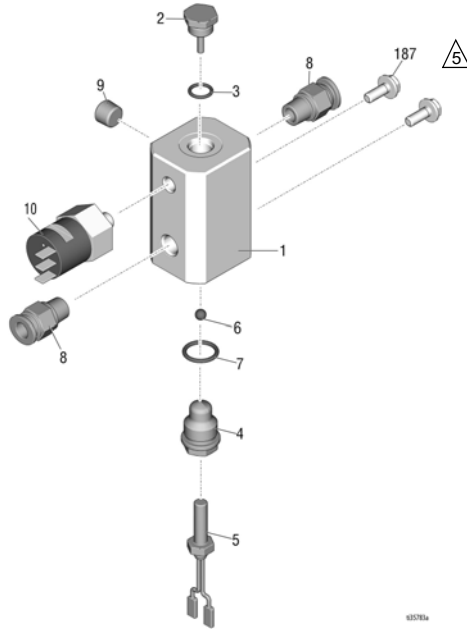
# Componenti dello spruzzatore RTX5000, RTX5500

Rif.	Componente	Descrizione	Q.tà	Rif.	Componente	Descrizione	Q.tà
86		INTERRUTTORE, a bilanciere		132		DISPOSITIVO DI FISSAGGIO	
	120059	120V	1	16T482		PERNO, a scatto, 17H575, 17H576, 17H579, 17K581	2
	126029	230V	1				
87	17J682	COPERCHIO, superiore, verniciato	1	119228		VITE, macchina, testa piatta, tutti gli altri modelli	2
88	118866	RONDELLA, piana, spessa	5	136 16T483		TAPPO, foro, interruttore	1
89	801012	GUARNIZIONE ANULARE	1	137 17J675		CINGHIA, sincrona	1
90	103785	RIVETTO	2	138 108860		VITE, a macchina, testa svasata	4
92		PISTOLA, spruzzo, texture		139 100403		SPINA, tubazione	1
	24S134	INTERNO, modelli pi	1	140 110755		RONDELLA, piana	2
	24S135	ESTERNO, modelli px	1	142 24S147		KIT, riparazione, motore	1
93	156971	RACCORDO, nipplo, corto	2			<i>comprende 111, 112, 114, 118, 123, 137, 146</i>	
96	17K478	GUARNIZIONE, bordo	1	143 17J676		STAFFA, compressore	1
95		ETICHETTA		144 17J677		RACCORDO, tubo, gomito 90°	1
	17L028	INTERNO, modelli pi	1	146 17J678		CINGHIA, "V"	1
	17L029	ESTERNO, modelli px	1	149 24Z000		SCHEDA, filtro, 17H577, 17H578, 17H580, 17K680	1
97	17H703	CABLAGGIO, cavi, con indicatore	1	151 121249		BLOCCO, cavo, 17H577, 17H578, 17H580	1
101	117668	PERNO, copiglia	1	153 15F480		FLESSIBILE, passacavo, 17H577, 17H578, 17H580	1
102		KIT, riparazione, elettrovalvola <i>comprende 126</i>		154 17M550		VALVOLA, aria remota, <i>comprende 15, 72, 155, 156, 158, 159, 172, 173, 174</i> modelli px	1
	17K597	120V	1	155 100016		RONDELLA, sicurezza, modelli px	2
	24S144	230V	1	156 100270		VITE, brugola, testa esagonale, modelli px	2
104	17H705	DEFLETTORE, tramoggia	1	157 ★		TUBO, aria, 1/4, modelli px	1
109	16C394	ETICHETTA, avvertenza	2	158 C20350		RACCORDO, gomito, 90°, modelli px	1
▲		KIT, riparazione, scheda di controllo <i>comprende 14, 115, 132, 136</i>		159 113548		RACCORDO, "T", modelli px	1
110				160 246013		KIT, contaore, 17H576	1
	24S126	120V	1	165 17H648		FILLO, jumper, 17H581	1
	24S127	230V	1	169 17L084		ETICHETTA, istruzioni, pompa, installazione	1
111	15E588	PULEGGIA	1	170 ★		TUBO, aria, 3/8	1
112	117632	CHIAVE, quadrata, 3/16	1	171		RACCORDO	1
113	17L031	TELAIO, motore	1	172 113321		RACCORDO, gomito, tubo	1
114	100002	VITE, di fermo	2	173 100175		ATTACCO, tubo	1
115	16T547	ADATTATORE, cavo	1	174 110249		ADATTATORE, gomito	1
116	17L559	RACCORDO, tubo, gomito 90°	2			maschile 90°	
117	17J393	RACCORDO, tubo, diritto	1	185 15E359		RACCORDO	1
118	112586	VITE, brugola, testa esagonale	4	186 17X931		ETICHETTA, informazione	1
119	17H649	CHIAVE, quadrata, 5/32	1	187 114182		VITE, mach, hex, flangia	2
120	15E410	PULEGGIA, ventola	1				
121	100020	RONDELLA, blocco	2	★ 17Z227		KIT, tubo, aria <i>comprende 16, 17, 47, 54, 82, 124, 157, 167, 170</i>	1
122	110637	VITE, macchina, testa troncoconica	2				
123	110996	DADO, esagonale, testa a flangia	4				
124	★	TUBO, aria, 1/4	1				
125	102040	DADO, blocco, esagonale	2				
126	17J525	VITE, a taglio, HWH	2				
127	127908	DADO, flangia, solo 120 V	1				
129	107404	VITE, brugola, solo 120 V	1				
130	24S153	KIT, riparazione, interfaccia <i>comprende 11, 42, 138</i>	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.

## Gruppo interruttore di flusso

Ref.	Torque
 3,1 - 3,6 N•m (27-32 poll-lb)	

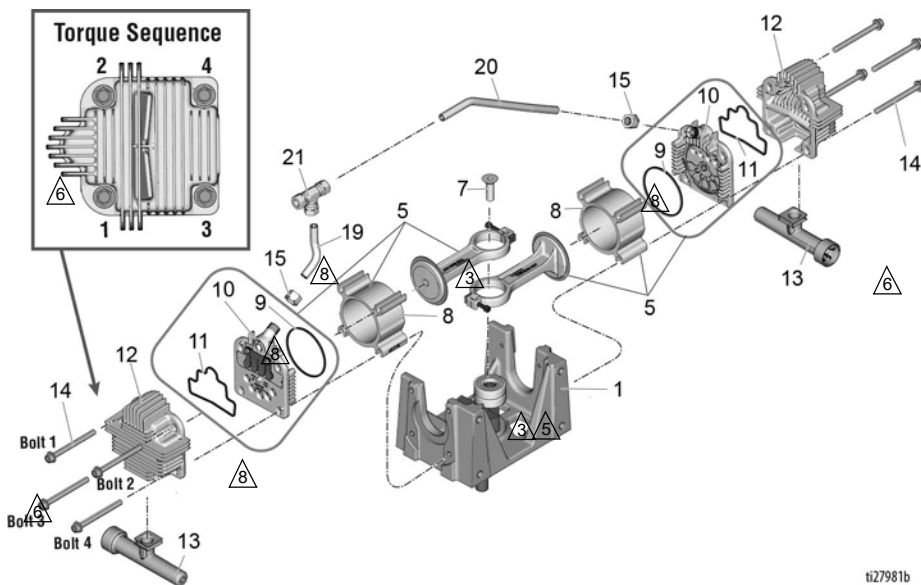


Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
	17Z245	KIT, riparazione, flussostato	1
1	19A549	COLLETTORE, flussostato	1
2	19A550	SPINA, ferma palla in nylon	1
3	113418	IMBALLAGGIO, o-ring	1
4	19A551	SPINA, sensore	1
5	130785	INTERRUTTORE, canna, NC	1
6	130786	BALL, magnetico	1
7	104444	IMBALLAGGIO, o-ring	1
8	17V537	Raccordo, tubo, dritto	2
9	101970	SPINA, pipe	1
10	127343	INTERRUTTORE, pressione	1
187	114182	VITE, mach, hex, flangia	2

# Parti gruppo compressore

## Parti gruppo compressore

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
△3	La vite di sicurezza del pistone e la vite dell'albero devono essere serrate alla coppia corretta prima delle viti della testa (14).	△7	18,6 - 20,9 N•m (165-185 ft.-lb)
△5	5,7 - 7,3 N•m (50-65 in.-lb)	△8	Serrare a mano, quindi serrare di un ulteriore giro completo.
△6	13,6 - 15,8 N•m (120-140 in.-lb) Serrare a mano prima la vite a brugola nella posizione 4 quindi serrare le viti a brugola nella sequenza mostrata in figura.		

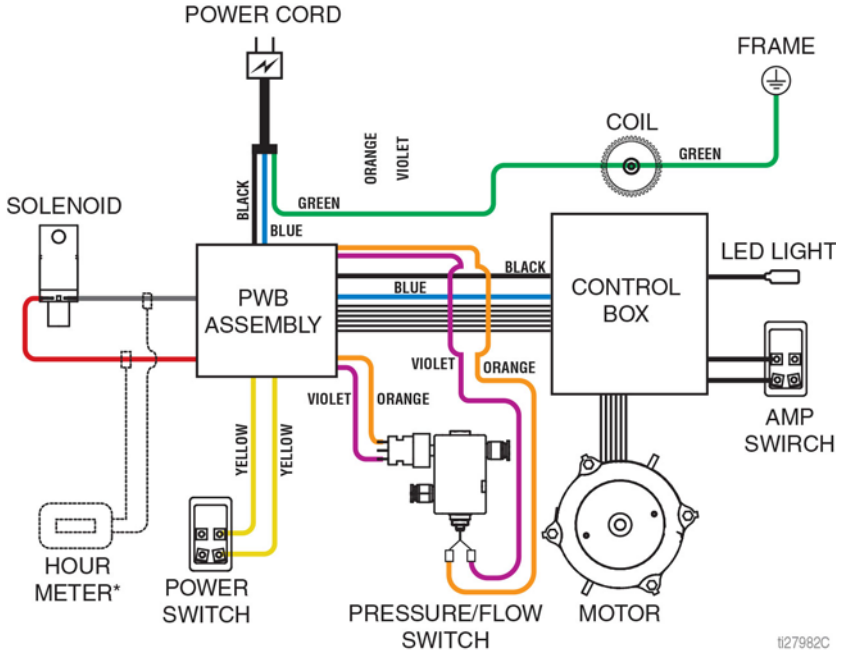


ti27981b

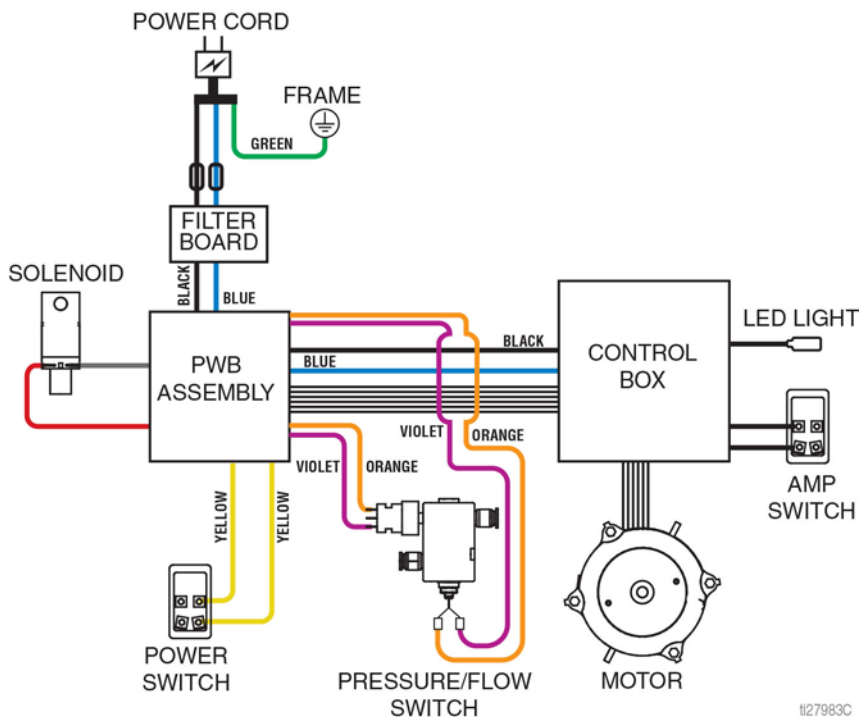
Rif.	Componente	Descrizione	Q.tà	Rif.	Componente	Descrizione	Q.tà
1	17S362	COMPRESSORE, pompa, gruppo	1	15	17H561	DADO, compressione con boccola	2
5	24S150	KIT, riparazione, pistone e cilindro <i>comprende 8, 9, 10, 11</i>	2	19	17H635	TUBO, scambiatore di calore, sinistro	1
7	120204	VITE, a macchina, esagonale	1	20	17H636	TUBO, scambiatore di calore, destro	1
8	17H553	CILINDRO, compressore	2	21	17H659	RACCORDO, compressione, "T", 3/8	1
9	17H554	O-RING, quadro	2	24S151	KIT, riparazione, revisione compressore <i>comprende 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, comprende anche 146 riportati in Spruzzatore RTX5000, RTX5500</i>	1	
10	24S131	KIT, riparazione, piastra, valvola <i>comprende 9, 11</i>	2				
11	17H555	O-RING, testa, forma quadrata	2				
12	24S130	KIT, riparazione, testa compressore <i>comprende 9, 10, 11</i>	2				
13	17H657	FILTRO, tubo silenziatore aspirazione	2				
14	17H560	VITE, brugola, testa flangiata dentellata	8				

# Schemi elettrici

120V



## 230V



1127983C

# Specifiche tecniche

	US	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Capacità della tramoggia del materiale	15 gal	57 l
<b>Erogazione massima con texture</b>		
RTX5000	5,0 gpm	18,9 lpm
RTX5500	5,5 gpm	20,8 lpm
Pressione massima di esercizio del fluido	100 psi	6,9 bar, 0,7 MPa
Pressione massima d'esercizio dell'aria	50 psi	3,5 bar, 0,35 MPa
<b>Aria aspirata compressore</b>		
RTX5000PI		
15 A a 110–120 V or	6,6 cfm a 20 psi	187 l/m a 1,3 bar, 0,13 MPa
20 A a 110–120 V	8,6 cfm a 20 psi	244 l/m a 1,7 bar, 0,17 MPa
RTX5500PI		
10 A a 220–230 V o	7,7 cfm a 20 psi	218 l/m a 1,5 bar, 0,15 MPa
16 A a 220–230 V	9,1 cfm a 20 psi	258 l/m a 1,8 bar, 0,18 MPa
Specifiche del compressore	Trasmissione a cinghia oilless	
<b>Motore elettrico CC senza spazzole</b>		
RTX5000PI	15A a 110–120 V o 20 A a 110–120 V	
RTX5500PI	10 A a 220–230 V o 16 A a 220–230 V	
<b>Cavo di alimentazione</b>		
RTX5000	12 AWG, tre conduttori, 25 ft	
RTX5500	14 AWG, tre conduttori, 25 ft	
Minimo del generatore	7500 W	
Requisiti di alimentazione	110–120 V, 15/20 A, 1 Ø 220-230 V, 10/16 A, 1 Ø	
<b>Dimensioni</b>		
Altezza	39,5 in.	100 cm
Lunghezza	33,75 in.	86 cm
Larghezza	22,75 in.	58 cm
<b>Peso (comprende flessibile e pistola)</b>		
RTX5000PI/RTX5500PI	164 lb.	74,4 kg
RTX5000PX/RTX5500PX	174 lb.	78,9 kg
Peso (pistola)	2.3 lb.	1,0 kg
Intervallo temperatura di immagazzinamento ◆❖	Da -35° a 160°F	Da -1,6° a 71°C
Gamma delle temperature operative ✓	Da 40° a 115°F	Da 4° a 46°C

## Specifiche tecniche

	US	Metrico
Rumorosità** (dBa) alla max pressione aria)		
Pressione sonora	81,8 dBa*	
Potenza sonora	90,9 dBa*	
Materiali utilizzati		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	ottone, alluminio, plastica, acciaio inossidabile, acciaio al carbonio placcato, elastomero	
Note		
<i>* Le pressioni di avviamento e gli spostamenti per ciclo variano in base alle condizioni di aspirazione, alla testa di scarico, alla pressione dell'aria e al tipo di fluido.</i>		
<i>** Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura durante la spruzzatura.</i>		
<i>Potenza sonora misurata in base allo standard ISO 9614.</i>		

- ◆ **La pompa si danneggia se il fluido a base acquosa si congela al suo interno.**
- ❖ Le parti di plastica possono danneggiarsi a seguito di un urto in condizioni di bassa temperatura.
- ✓ La temperatura influisce sulla viscosità del materiale, che a sua volta si ripercuote sulle prestazioni dello spruzzatore.

## Garanzia standard Graco

Graco garantisce tutta l'apparecchiatura descritta in questo documento che è fabbricata dalla Graco e che è marchiata con il relativo nome come esente da difetti del materiale e di mano d'opera alla data della vendita per l'acquirente originale che lo usa. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, la Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che la Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia è applicabile soltanto quando l'attrezzatura è installata, utilizzata e sottoposta a manutenzione secondo le raccomandazioni indicate da Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non ne potrà essere ritenuta responsabile, usura e danni generici o eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni di componenti non Graco. Graco non sarà responsabile nemmeno per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita a un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originale con il trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni verranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUDE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente in caso di inadempimento ai sensi della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (inclusi fra l'altro danni accidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.**

Questi articoli venduti, ma non prodotti, dalla Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali dovuti alla fornitura da parte di Graco dell'attrezzatura di seguito riportata o per la fornitura, le prestazioni o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

### **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco visitare il sito [www.graco.com](http://www.graco.com).

Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PER INVIARE UN ORDINE**, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.*

*Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A3265

**Sede generale Graco:** Minneapolis

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2016, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati a ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione D, marzo 2019